



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 6.12.2013 г.
COM(2013) 867 final

2013/0418 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по
международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора
(CITES)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) влезе в сила през 1975 г. и понастоящем включва 178 страни (в т.ч. всички държави — членки на ЕС). Целта ѝ е да гарантира, че международната търговия с екземпляри на диви животни и растения не застрашава тяхното оцеляване. Тя обхваща около 35 000 видове, които са изброени в три приложения според степента на защита, от която се нуждаят. Всякакъв внос, износ, реекспорт и въвеждане от море на включени в Конвенцията видове трябва да бъде регулиран чрез система за издаване на разрешителни.

В първоначалния текст на Конвенцията се предвижда, че членството в CITES ще бъде ограничено само до държави. На 30 април 1983 г., по време на второто извънредно заседание на Председателския съвет на страните по CITES в Габороне, Ботсуана, беше одобрено изменение на Конвенцията. Това изменение се състои в добавянето на пет параграфа (номерираны по-долу от 2 до 6) към член XXI, както следва:

1. *Тази Конвенция е открита за присъединяване за неограничен срок. Документите за присъединяване се депозират при правителството депозитар.*
2. *Конвенцията е отворена за присъединяване на регионални икономически интегрирани организации, учредени от суверенни държави, които имат компетенции по отношение на воденето на преговори, сключването и прилагането на международни споразумения по въпросите, отправени към тях от техните държави членки и обхванати от настоящата Конвенция.*
3. *В договорите за своето присъединяване съответните организации декларират обхвата на своите компетенции по въпросите, регулирани от Конвенцията, и информират правителството депозитар за всяко съществено изменение на обхвата на своите компетенции. Нотификации от регионални икономически интегрирани организации, засягащи техните компетенции по въпросите, регулирани от настоящата Конвенция и измененията в нея, се предоставят на страните от правителството депозитар.*
4. *По въпросите, които са в техните компетенции, регионалните икономически интегрирани организации упражняват правата и изпълняват задълженията, които настоящата Конвенция съответно предоставя или налага на техните държави членки, които са страни по Конвенцията. В тези случаи държавите членки на организацията не са оправомощени да упражняват тези права индивидуално.*
5. *В областта на своите компетенции, регионалните икономически интегрирани организации упражняват правата си да гласуват с брой гласове, равен на броя на техните държави членки, които са страни по Конвенцията. Тези организации не упражняват правото си да гласуват, ако техните държави членки упражняват своето право на глас, както и обратното.*
6. *Всяко позоваване на „страна”, по смисъла, използван в член I, буква „з” от настоящата Конвенция, на „държава/държави”, или „държава страна/държави страни” по Конвенцията, се разбира като включващо и позоваване на всяка регионална икономически интегрирана организация, имаща компетенции по отношение на воденето на преговори, сключването и прилагането на международни споразумения по въпросите, обхванати от настоящата Конвенция.*

Това изменение („Габоронското изменение“) влезе в сила на 29 ноември 2013 г., след като бе ратифицирано от две трети от 80-те държави, които са били страни по Конвенцията по време на приемането на изменението. До момента Европейският съюз бе наблюдател по CITES, а влизането в сила на Габоронското изменение позволява понастоящем на ЕС да стане страна по CITES.

Въпросите, които обхваща CITES, се отнасят до области (защита на околната среда, търговия, вътрешен пазар, митници), които са предмет на законодателството на Съюза. На равнище ЕС разпоредбите на CITES се прилагат по хармонизиран начин от 1984 г. насам и понастоящем попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 338/97 и различни регламенти на Комисията (Регламент на Комисията (ЕО) № 865/2006, Регламент за изпълнение (ЕС) № 792/2012 на Комисията и Регламент за изпълнение (ЕС) № 578/2013).

Присъединяването на Европейския съюз към CITES е логична и необходима стъпка, за да се гарантира, че ЕС е в състояние изцяло да постигне целите си по отношение на политиката в областта на околната среда.

Предложението за решение на Съвета има за цел да се одобри присъединяването на Европейския съюз към CITES и да се прикани председателят на Съвета да определи лицето, упълномощено да пристъпи от името на Европейския съюз към депозирането на документите за присъединяване, както е предвидено в член XXI, параграф 1 от Конвенцията, и на декларацията за компетенциите, предвидена в член XXI, параграф 3.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Не е приложимо.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Подобно на други многостранни споразумения в областта на околната среда (МСОС), управлявани от Програмата на ООН за околната среда, CITES се финансира от изплащаните от всички страни вноски, основани на оценъчната скала на ООН, която се приема от Общото събрание на всеки три години.

Подобно на други глобални МСОС, за CITES се очаква Конференцията на страните да реши, че след присъединяването си към CITES Европейският съюз следва да изплаща ежегодно 2,5 % от общата сума на Доверителния фонд на CITES.

Следващото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията ще се проведе чак през 2016 г., но се очаква ЕС да даде своя принос през 2014 г. и 2015 г. (приблизително 112 000 EUR, 2,5 % от общата сума на Доверителния фонд на CITES за 2015 г.) в съответствие с приетата практика страните да дават своя принос от момента на присъединяването си.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 192 и 207 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES), към която 178 държави, включително всички държави — членки на ЕС, са страна, е основен международен инструмент, целящ защитата на застрашени видове от флората и фауната чрез контрол на международната търговия с екземпляри от тези видове.
- (2) С изменението от Габороне на CITES, прието на специална конференция на страните в Габороне, Ботсуана, през 1983 г., член XXI от Конвенцията бе изменен, така че достъпът до Конвенцията, първоначално ограничен до държави, да бъде открит за регионални икономически интегрирани организации, учредени от суверенни държави, които имат компетенции по отношение на воденето на преговори, сключването и прилагането на международни споразумения по въпросите, отправени към тях от техните държави членки и обхванати от тази Конвенция. Габоронското изменение на CITES влезе в сила на 29 ноември 2013 г.
- (3) Въпросите, обхванати от CITES, са свързани със защитата на околната среда и търговията. Това са области, в които Съюзът има компетенции за водене на преговори, сключване и прилагане на международни споразумения. Разпоредбите на CITES бяха приложени по еднакъв начин във всички държави членки от 1 януари 1984 г. Понастоящем те попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета¹ и Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията².
- (4) Присъединяването на Европейския съюз към CITES ще му даде възможност да играе пълноценна роля в дейността на Конвенцията и юридически ще обвърже Европейският съюз и неговите държави членки да прилагат и спазват

¹ Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г. относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях, ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1.

² Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията от 4 май 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях, ОВ L 166, 19.6.2006 г., стр. 1

Конвенцията. Европейският съюз ще бъде страна по Конвенцията с официалната отговорност да се отчита пред другите страни за прилагането на Конвенцията.

(5) Ето защо Европейският съюз следва да се присъедини към Конвенцията CITES, ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) се одобрява с настоящото от името на Съюза.

Текстът на Конвенцията е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета определя лице, което да бъде упълномощено да извърши депозирането на документите за присъединяване от името на Съюза, както е предвидено в член XXI, параграф 1 от Конвенцията, така че да бъде изразено съгласието на Европейския съюз да се обвърже с Конвенцията. В същото време посоченото лице депозира декларацията, съдържаща се в приложението към настоящото решение, в съответствие с член XXI, параграф 3 от Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на [...] г.³

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

³ Датата на влизане в сила на споразумението за Европейския съюз ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цел(и)
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Предвидени методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
 - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи*
 - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*
 - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
 - 3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Решение на Съвета относно присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES)

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД⁴

07 Околна среда

1.3. Естество на предложението/инициативата

x Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**⁵

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цел(и)

1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

Стратегия „ЕС 2020“ — ефективно използване на ресурсите, интелигентен и приобщаващ растеж

1.4.2. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретна цел № ...

2.1 Глобални въпроси на околната среда

Съответни дейности във връзка с УД/БД

(код на дейността по БД: 0702)

⁴ УД: управление по дейности – БД: бюджетиране по дейности.

⁵ Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

1.4.3. *Очаквани резултати и отражение*

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Членството в CITES също така ще предостави на Европейския съюз по-стабилна институционална основа за подпомагане на проекти на CITES и за помощ на отделните страни в техните програмите за изграждане на капацитет. Освен това, Европейският съюз би допринесъл за текущите разходи на Конвенцията в бюджета ѝ, като изплаща процент от основния ѝ бюджет. Като страна Европейският съюз би гарантирал съгласувана позиция на ЕС. Присъединяването ще позволи на Комисията да води преговори от името на Европейския съюз и да се превърне в катализатор за постигането на балансиран компромис между 28-те позиции на държавите членки.

1.4.4. *Показатели за резултатите и за отражението*

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Степен на влияние на ЕС върху решенията, взети от многостранни споразумения за околната среда и процеси, участие в редовните срещи на CITES (Конференция на страните, Постоянен комитет, комитети за животни и растения) и последващо прилагане на решенията на CITES в законодателството на ЕС

1.5. **Мотиви за предложението/инициативата**

1.5.1. *Изискване(ия), което(ито) трябва да бъде(ат) изпълнено(и) в краткосрочен или дългосрочен план*

След като решението бъде прието от Съвета, упълномощеното от председателят на Съвета лице депозира документите за присъединяване към правителството депозитар на Конвенцията CITES.

1.5.2. *Добавена стойност от участието на ЕС*

Присъединяването на ЕС към CITES ще позволи на ЕС да повиши статута си в многостранно споразумение относно околната среда с пряко отношение към достиженията на правото на ЕС в областта на околната среда.

1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

Повишен статут на ЕС в международните конвенции засилва позицията на ЕС и влиянието му в съответните области

1.5.4. *Съвместимост и евентуално полезно взаимодействие с други подходящи инструменти*

Разпоредбите на CITES вече са въведени в законодателството на ЕС (вж. Регламент № 338/97 на Съвета и на свързаните с него регламенти за изпълнение на Комисията). Присъединяването на ЕС към CITES ще засили полезните взаимодействия със законодателството на ЕС.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

- Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**
 - Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
 - Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ
- X Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**
 - Изпълнение с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
 - последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Предвидени методи на управление⁶

За бюджета за 2013 г. – Не е приложимо

- Пряко централизирано управление** от Комисията
- Непряко централизирано управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:
 - изпълнителни агенции
 - органи, създадени от Общностите⁷
 - национални органи от публичния сектор/организации, предоставящи обществени услуги
 - лица, натоварени с изпълнението на специфични дейности по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт по смисъла на член 49 от Финансовия регламент
- Споделено управление** с държавите членки
- Децентрализирано управление** с трети държави
- Съвместно управление** с международни организации (да се уточни)
 - Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

От бюджета за 2014 г.

- x **Пряко управление** от Комисията
 - x от нейните отдели, включително с персонал на делегациите на Съюза;
 - от изпълнителните агенции;
- Споделено управление** с държавите членки
- Непряко управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:
 - трети държави или определените от тях органи;
 - международни организации и техните агенции (да се посочат);
 - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
 - органи, посочени в член 208 и член 209 от Финансовия регламент;
 - публичноправни органи;

⁶ Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁷ Посочени в член 185 от Финансовия регламент.

- частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото тези органи предоставят подходящи финансови гаранции;
- органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
- лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V на ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Бюджетът на международните конвенции се следи от конференциите им на страните, в допълнение към принципите на ООН за тяхното управление (Програмата на ООН за околната среда е посредник Доверителния фонд на CITES).

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установен(и) риск(ове)

Бюджетът на CITES редовно се проверява на като част от схема на ООН.

2.2.2. Информация за изградената система за вътрешен контрол

Вж. 2.2.1. по-горе.

2.2.3. Прогноза за разходите и ползите от проверките и оценката на очакваното ниво на риска от грешки

Не е приложимо

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

Вж. 2.2.1. по-горе.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
			от държави от ЕАСТ ⁹	от държави кандидатки ¹⁰	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	Номер 07 02 Функция „Политика в областта на околната среда на равнището на Съюза и на международно равнище“	Многогод./ едногод. (8)				
4	07 02 04 – Принос към многостранните спазумения за околната среда	Многогод. од.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове (не е приложимо) – Не е приложимо

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
			от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	Номер [...][Функция]	Многогод./ едногод.				
	[...][XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

⁸ МБК = многогодишни бюджетни кредити / ЕБК = едногодишни бюджетни кредити.

⁹ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹⁰ Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

[Тази част следва да бъде попълнена в таблицата за бюджетни данни от административно естество (втори документ в приложението към настоящата финансова обосновка) и качена в CISNET за провеждането на вътрешни консултации между службите.]

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

В млн. евро (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	4	Глобална Европа
--	---	-----------------

ГД: “Околна среда“ (ENV)			Година	Година	Година	Година	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
			N ¹¹	N+1	N+2	N+3	2018	2019	2020	
• Бюджетни кредити за оперативни разходи			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Неограничена продължителност
07 02 04	Поети задължения	(1)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Плащания	(2)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)								
	Плащания	(2a)								
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ¹² — не се прилага										
Номер на бюджетния ред		(3)								

¹¹ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹² Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Околна среда“	Поети задължения	=1+1a +3a	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Плащания	=2+2a +3	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 4 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Плащания	=5+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“ – не се прилага
--	----------	---

В млн. евро (до третия знак след десетичната запетая)

		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ГД: „Околна среда“ (ENV)									
• Човешки ресурси									
• Други административни разходи									
ОБЩО ГД <....>	Бюджетни кредити								

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = общо плащания)								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

В млн. евро (до третия знак след десетичната запетая)

		Година N ¹³	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения								
	Плащания								

¹³ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. евро (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите	↓	Вид ¹⁴	Среден разход	РЕЗУЛТАТИ																ОБЩО	
				Година N		Година N+1		Година N+2		Година N+3		да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		ОБЩО							
				№	Разходи	№	Разходи	№	Разходи	№	Разходи	№	Разходи	№	Разходи	№	Разходи	№	Общо	Общо разходи	
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 — Глобални въпроси на околната среда ¹⁵																					
— Резултати	Доклад на конференцията	112 000	1	112 000	1	112 000	1	112 000	1	115 000	1	115 000	1	117 000	1	117 000			800 000		
— Резултат																					
— Резултат																					
Междинен сбор за конкретна цел																					

¹⁴ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

¹⁵ Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретна (и) цел (и)...“

№ 1																	
ОБЩО РАЗХОДИ			112 000		112 000		112 000		115 000		115 000		117 000		117 000		800 000

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити от административен характер
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

В млн. евро (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹⁶	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

Извън ФУНКЦИЯ 5¹⁷ от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

ОБЩО								
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Необходимите бюджетни кредити за човешки ресурси ще бъдат покрити от бюджетни кредити от генералната дирекция, които вече са разпределени за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на генералната дирекция, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат

¹⁶ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹⁷ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

предоставени на управляващата генерална дирекция в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
•Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица)							
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)							
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)							
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
• Външен персонал (в единици служители, приравнени на пълно работно време: ПРВ)¹⁸							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от „общия финансов пакет“)							
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 уу ¹⁹	- в централата						
	- делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Преки научни изследвания)							

¹⁸ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерти в делегации).

¹⁹ Подтаван за външен персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

Други бюджетни редове (да се посочат)							
ОБЩО							

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно нает персонал:	
Външен персонал	

3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми.
[...]

- Предложението/инициативата налага да се използва инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка²⁰.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.
[...]

3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.

Бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган	Не е приложимо							
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

²⁰

Вж. точки 19 и 24 от Междуйнституционалното споразумение (за периода 2007—2013 г.).

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- x Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - върху собствените ресурси
 - върху разните приходи

В млн. евро (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ²¹					
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
Статия ...								

За разните целеви приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[...]

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

[...]

²¹

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.